

**UMOWA**  
Nr PGWWP/KZW/3/2018

zawarta w dniu \_\_\_\_\_ lipca 2018 r. pomiędzy:  
Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie z siedzibą w Warszawie (kod pocztowy 00-844) przy ul. Grzybowskiej 80/82 (NIP: 527-282-56-16), reprezentowanym przez  
- zwanym dalej **Zamawiającym**  
**a**

reprezentowanym przez:

- zwanym dalej **Wykonawcą**

Niniejsza Umowa zostaje zawarta po przeprowadzeniu zapytania ofertowego, zgodnie z art. 4 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Niniejsze postępowanie realizowane jest ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać pracę pt.: „**Ekspertyza dot. postępu z wdrażania działań w ramach wdrażania ramowej dyrektywy w sprawie strategii morskiej**”, w terminie **do dnia 15 października 2018 r.**
2. Strony zgodnie ustalają, że za termin wykonania pracy, przyjmuje się datę podpisania przez strony odpowiedniego protokołu zdawczo- odbiorczego, co oznacza, że Wykonawca chcąc dotrzymać określonych terminów powinien przekazać Zamawiającemu pracę, uwzględniając określone w §7 terminy, niezbędne do przeprowadzenia procedury odbioru.
3. Szczegółowy przedmiot i zakres pracy określają:
  - 1) Szczegółowy opis przedmiotu Umowy,
  - 2) Oferta Wykonawcy wraz z załącznikami;Wymienione wyżej załączniki stanowią integralną część niniejszej Umowy.

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania przedmiotu Umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunku do tego rodzaju prac.
2. W przypadku powierzenia przez Wykonawcę innym podmiotom wykonania Umowy w całości lub w części, Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania tych podmiotów, jak za własne działania lub zaniechania.
3. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji uzyskanych przez niego w związku z zawarciem Umowy. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za zachowanie w tajemnicy ww. informacji przez podmioty, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu.
4. Wykonawca oświadcza, że znane są mu przepisy prawa regulującego przetwarzanie danych osobowych, w szczególności przepisy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych



na piśmie o fakcie pomniejszenia wynagrodzenia w związku z powstaniem obowiązku zapłaty kwoty kar umownych.

12. W przypadku odstąpienia od umowy w całości Wykonawca zobowiązuje się do zwrotu wynagrodzenia otrzymanego od Zamawiającego, w terminie 14 dni, licząc od dnia doręczenia pisma o odstąpieniu od Umowy, na rachunek Zamawiającego.
13. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej. Kary umowne określone w niniejszej Umowie mogą być naliczane i dochodzone niezależnie z różnych tytułów określonych w niniejszym paragrafie.
14. Strony postanawiają, że zastrzeżone kary umowne pozostają w mocy pomimo odstąpienia od Umowy i mogą być dochodzone na drodze postępowania sądowego.

#### § 7

1. Wykonawca zobowiązany jest przekazać protokolarnie do Zamawiającego prace będące wynikiem realizacji umowy. Prace podlegać będą procedurze odbiorowej wskazanej w ust. 3. Wykonawca na co najmniej 5 dni roboczych przed planowanym przekazaniem prac odbioru poinformuje o tym pisemnie Zamawiającego.
2. Wykonawca przedłoży do odbioru – ekspertyzę opracowaną w języku polskim, w tym opis działań w wersji polskiej i angielskiej.
3. Zamawiający przystępuje do odbioru prac w ciągu 4 dni roboczych od momentu przekazania prac, sprawdza prawidłowość ich wykonania i może podjąć następujące czynności:
  - 1) przyjąć prace bez uwag i uznać je za wykonane zgodnie z umową. Za datę odbioru uważa się dzień podpisania przez Zamawiającego protokołu zdawczo-odbiorczego pracy bez wad. Podpisanie protokołu zdawczo-odbiorczego pracy bez wad kończy procedurę odbioru;
  - 2) uznać, że przekazane prace nie spełniają postawionych przez niego wymagań. W takiej sytuacji Zamawiający zwróci przekazane prace Wykonawcy, wraz z pisemnymi uwagami, w celu wprowadzenia poprawek. Wykonawca dokona poprawek i przekaże prace Zamawiającemu niezwłocznie, wraz z tabelą opisującą sposób rozpatrzenia każdej zgłoszonej uwagi (tzw. tabela rozbieżności), nie później jednak niż w terminie 2 dni roboczych od dnia zwrotu przez Zamawiającego prac z uwagami;
  - 3) w przypadku przekazania Zamawiającemu prac, w których wskazane uprzednio w pkt 2) uchybienia nie zostały w żadnym zakresie usunięte, Zamawiający zwróci przedłożone prace Wykonawcy, wraz z pisemnymi uwagami, w celu ponownego wprowadzenia poprawek i nakłada na Wykonawcę karę umowną, o której mowa w §6 ust. 7. Wykonawca dokona poprawek i przekaże prace Zamawiającemu niezwłocznie, wraz z tabelą opisującą sposób rozpatrzenia każdej zgłoszonej uwagi (tzw. tabela rozbieżności) nie później jednak niż w terminie 2 dni roboczych od dnia zwrotu przez Zamawiającego prac z uwagami;
  - 4) w przypadku, gdy Wykonawca po dokonaniu poprawek, o których mowa w pkt 2) albo w przypadku, o którym mowa w pkt 3), przekaże Zamawiającemu prace zawierające błędy (za wyjątkiem błędów redakcyjnych, nie wpływających na wartość merytoryczną pracy), Zamawiający zwróci przedłożone prace Wykonawcy, wraz z pisemnymi uwagami, w celu ponownego wprowadzenia poprawek w ostatecznym terminie i nakłada karę umowną, o której mowa w §6 ust. 8. Wykonawca dokona poprawek i przekaże prace Zamawiającemu niezwłocznie, wraz z tabelą opisującą sposób



rozpatrzenia każdej zgłoszonej uwagi (tzw. tabela rozbieżności), nie później jednak niż w terminie 2 dni roboczych od dnia zwrotu przez Zamawiającego prac z uwagami;

- 5) w przypadku, gdy Wykonawca po dokonaniu poprawek, o których mowa w pkt 4) ponownie złoży Zamawiającemu prace zawierające błędy (w tym błędy redakcyjne, nie wpływające na wartość merytoryczną pracy) Zamawiający może uznać, że prace zostały wykonane niezgodnie z umową i odstępuje od umowy oraz żąda zapłaty kary umownej określonej w §6 ust. 10;
  - 6) uznać prace za wykonane rażąco niezgodnie z Umową. Pod pojęciem wykonania „rażąco niezgodnego z Umową” uznawane będą w szczególności przekazane przez Wykonawcę do odbioru prace niekompletne, uniemożliwiające Zamawiającemu dokonanie odbioru, jak również brak wcześniejszej pisemnej akceptacji danych Zadań Częstkowych. W takim przypadku Zamawiający odstępuje od umowy i żąda zapłaty kary umownej określonej w §6 ust. 9 Zamawiający może skorzystać z uprawnienia, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, także w przypadku, gdy rażąca niezgodność z Umową spowodowana została poprawkami wprowadzonymi przez Wykonawcę w trybie, o którym mowa w pkt. 2) - 4) powyżej.
4. Podpisanie protokołu zdawczo-odbiorczego stwierdzającego odbiór pracy bez wad jest równoznaczne z podpisaniem protokołu odbioru końcowego wykonania przedmiotu Umowy.
  5. Odbiór, o którym mowa w ust. 5, dokonywany jest przy udziale Wykonawcy, przez komisję, w skład której wchodzi przedstawiciele Zamawiającego. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zaproszenia na odbiór osób trzecich, a w szczególności przedstawicieli instytucji finansujących oraz ekspertów merytorycznych.
  6. Ustalenia komisji spisywane są w protokole zdawczo-odbiorczym, podpisywanym przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy.
  7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przekazania przedmiotu Umowy do recenzji przez wskazanych przez Zamawiającego ekspertów, a Wykonawca zobowiązuje się do pisemnego odniesienia się do uwag recenzentów i nieodpłatnego wprowadzenia stosownych uzupełnień, w ramach procedury odbiorowej, o której mowa w ust. 3.

## § 8

1. Zamawiający ma prawo kontrolowania sposobu wykonywania pracy i w tym celu Wykonawca zapewni Zamawiającemu wgląd w realizację pracy na każdym jej etapie.
2. Zamawiający zobowiązuje się do udzielania Wykonawcy, na jego wystąpienie, niezbędnych konsultacji i wyjaśnień, dotyczących realizacji pracy.
3. Wykonawca zobowiązany jest do uwzględnienia ewentualnych uwag Zamawiającego dotyczących sposobu wykonywania pracy. Uwagi te przedstawione będą Wykonawcy w formie pisemnej.
4. Zamawiający ma prawo zażądać osobistego spotkania z Wykonawcą, a Wykonawca ma obowiązek zorganizować spotkanie w siedzibie Zamawiającego w terminie nie dłuższym niż 5 dni od dnia otrzymania pisemnego żądania.
5. W szczególnych przypadkach, po przekazaniu przez Wykonawcę pisemnego uzasadnienia termin, o którym mowa w ust. 4, może zostać wydłużony za zgodą Zamawiającego do 10 dni.
6. Strony umowy wyznaczają swoich przedstawicieli do bezpośrednich kontaktów między nimi w osobach:
  - a) ze strony Zamawiającego:



b) ze strony Wykonawcy:

4. Wykonawca przy wykonywaniu przedmiotu Umowy oraz przy usuwaniu jego ewentualnych wad, zobowiązany jest do przestrzegania szczegółowych zaleceń Zamawiającego.

#### § 9

1. Wykonawca z chwilą podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego oświadcza, iż przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe, w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (j.t. Dz. U. z 2016 r., poz. 666) do wykonanego w ramach Umowy dzieła, na następujących polach eksploatacji:
  - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
  - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
  - c) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt b) – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
2. Wykonawca wraz z przeniesieniem praw autorskich udziela zezwolenia Zamawiającemu na wykonywanie prawa zależnego do pracy oraz przenosi na Zamawiającego wyłączne prawa zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich.
3. Wynagrodzenie z tytułu przekazania autorskich praw majątkowych oraz zezwolenia na wykonywanie praw zależnych mieści się w kwocie umówionego wynagrodzenia za wykonanie całości pracy.
4. Wszelkie dokumenty oraz dane przekazane Wykonawcy przez Zamawiającego, jak również dane zebrane lub opracowane przez Wykonawcę w ramach realizacji niniejszego zamówienia stanowią własność Zamawiającego. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przetwarzania wyników pracy, jako swojej własności.
5. W przypadku otrzymania od Zamawiającego jakichkolwiek danych w wersji elektronicznej Wykonawca zobowiązany jest do usunięcia wszelkich kopii otrzymanych danych z pamięci komputerów i innych nośników magnetycznych i optycznych oraz zwrotu otrzymanych kopii danych Zamawiającemu. W przypadku otrzymania danych w wersji papierowej Wykonawca zobowiązany jest do zwrotu oryginałów Zamawiającemu oraz zniszczenia wszelkich kopii w sposób uniemożliwiający ich odtworzenie.
6. Wykonawca nie ma prawa przekazywać lub udostępniać osobom trzecim otrzymanych od Zamawiającego dokumentów oraz danych, za wyjątkiem sytuacji, gdy Wykonawca zleca część pracy podmiotowi wskazanemu w ofercie. W razie niedopełnienia tego obowiązku Wykonawca odpowiada wobec Zamawiającego za wyrządzoną w tym zakresie szkodę w pełnej wysokości.

#### § 10



Odebrana na podstawie protokołów zdawczo-odbiorczych praca stanowi własność Zamawiającego.

#### § 11

1. Wykonawca zobowiązuje się do informowania Zamawiającego o każdej zmianie swego adresu lub siedziby.
2. W razie niedopełnienia obowiązku, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca wyraża zgodę na wysyłanie wszelkich pism na adres ostatnio przez Wykonawcę podany, ze skutkiem doręczenia.

#### § 12

1. Zamawiający ma prawo podawać do publicznej wiadomości informacje o finansowanym przedsięwzięciu, jego Wykonawcy oraz o źródle dofinansowania.
2. Wykonawca wyraża zgodę na udzielanie przez Zamawiającego informacji, o których mowa w ust. 1 aprobując powszechną do nich dostępność.

#### § 13

1. Wykonawca zobowiązuje się do oznakowania przedmiotu zamówienia zgodnie z aktualną Instrukcją oznakowania przedsięwzięć dofinansowanych ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.
2. Na przedmiocie zamówienia nie może być umieszczona nazwa i logo Wykonawcy.
3. W razie niedopełnienia obowiązku, o którym mowa w ust. 1 lub ust. 2, Zamawiający może wezwać Wykonawcę do zaprzestania naruszeń oraz podjęcia działań niezbędnych do usunięcia skutków tych naruszeń.

#### § 14

Strony postanawiają, że wykonany i odebrany zgodnie z §7 ust. 5 przedmiot umowy, będzie stanowił efekt rzeczowy przedsięwzięcia.

#### § 15

Do spraw nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 380 z późn. zm.).

#### § 16

W przypadku sporu, którego Zamawiający i Wykonawca nie będą w stanie rozwiązać sami, spór będzie rozstrzygnięty przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

#### § 17

Umowę sporządzono i podpisano w trzech jednobrzmiących egzemplarzach – jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**

